

À glisser dans le téléphone ou l'itinéraire. Personne n'attend un discours : hei et kiitos suffisent.

SALUER ET REMERCIER

FRANÇAIS	FINNOIS	PRONONCIATION
Bonjour / salut	Hei / Moi	hèï / moi
Bonjour (formel)	Hyvää päivää	hu-vä päi-vä
Au revoir	Näkemiin / Moi moi	nä-ké-miin
Merci	Kiitos	kii-toss
Merci beaucoup	Kiitos paljon	kii-toss pal-yone
De rien / tenez	Ole hyvä	o-lé hu-vä
S'il vous plaît	Ole hyvä	o-lé hu-vä
Pardon	Anteeksi	an-teek-si
Oui	Kyllä	ku-lä
Non	Ei	èï
Non merci	Kiitos, ei	kii-toss, èï

TOILETTES ET PANNEAUX

FRANÇAIS	FINNOIS	PRONONCIATION
Toilettes	WC / Vessa	vee-see / vès-sa
Hommes	Miehet	mié-het
Femmes	Naiset	naï-set
Où sont les WC ?	Missä on WC?	miss-sä on vee-see
Ouvert	Avoinna	a-voïn-na
Fermé	Suljettu	soul-yet-tou
Entrée	Sisään	si-sään
Sortie	Ulos	ou-loss
Interdit	Kielletty	kièl-let-tou
Ascenseur	Hissi	his-si
Sortie de secours	Hätäuloskäynti	hä-tä-ou-loss-käin-ti

DEMANDER DE L'AIDE

FRANÇAIS	FINNOIS	PRONONCIATION
Au secours	Apua	a-pou-a
Urgence	112	yksi-yksi-kaksi
Je ne comprends pas	En ymmärrä	èn um-mär-rä
Parlez-vous anglais ?	Puhuteko englantia?	pou-hout-té-ko eng-lan-ti-a
Où est... ?	Missä on... ?	miss-sä on
Je voudrais...	Saisinko...	saï-sin-ko
L'addition	Lasku	lass-kou
L'addition, s.v.p.	Saisinko laskun?	saï-sin-ko lass-koun
Combien ça coûte ?	Paljonko tämä maksaa?	pal-yon-ko tä-mä mak-saa
L'eau du robinet	Hanavesi	ha-na-vé-si
Sans alcool	Alkoholiton	al-ko-ho-li-ton

À TABLE

FRANÇAIS	FINNOIS	PRONONCIATION
Déjeuner (buffet)	Lounas	lou-nass
Café	Kahvi	kah-vi
Bière	Olut	o-lout
Eau	Vesi	vé-si
Pain	Leipä	lèi-pä
Végétarien	Kasvis	kas-viss
Sans gluten	Gluteeniton	glou-té-ni-ton
L'addition	Lasku	lass-kou
Caisse	Kassa	kas-sa
Reçu	Kuitti	kouït-ti
Consigne bouteille	Pantti	pan-tti

TRANSPORTS

FRANÇAIS	FINNOIS	PRONONCIATION
Gare	Asema / Rautatieasema	a-sé-ma
Aéroport	Lentoasema	lèn-to-a-sé-ma
Billet	Lippu	lip-pou
Départ	Lähtö	lä-htö
Arrivée	Tulo	tou-lo
Quai	Laituri	laï-tou-ri
Train	Juna	you-na
Bus	Bussi	bous-si
Tramway	Raitiovaunu	raï-tio-vaou-nou
Ferry / bac	Lautta	laout-ta
Correspondance	Vaihto	vaïh-to

HÔTEL ET CHALET

FRANÇAIS	FINNOIS	PRONONCIATION
Chambre	Huone	houo-né
Clé	Avain	a-vaïn
Petit-déjeuner	Aamiainen	aa-mi-ai-nen
Réservation	Varaus	va-raouss
Sauna	Sauna	saou-na
Chalet	Mökki	meuk-ki
Draps	Liinavaatteet	lii-na-vat-teet

CHIFFRES

FRANÇAIS	FINNOIS	PRONONCIATION
1 2 3	 yksi kaksi kolme 	uk-si kak-si kol-mé
4 5 6	 neljä viisi kuusi 	nèl-yä vii-si kou-si
7 8 9	 seitsemän kahdeksan yhdeksän 	sai-tse-män ka-hde-k-sa-n y-hde-k-sä-n
10 100	 kymmenen sata 	kum-mé-nen sa-ta
0	 nolla 	nol-la

SUR ÅLAND (SUÉDOIS)

FRANÇAIS	FINNOIS	PRONONCIATION
Bonjour	Hej	hèï
Merci	Tack	tak
Oui / non	Ja / nej	ya / nèï
Toilettes	Toalett	tou-a-lett
Hommes / femmes	Män / kvinnor	mèn / kvin-neur

EN LAPONIE (SÁMI DU NORD)

FRANÇAIS	FINNOIS	PRONONCIATION
Bonjour	Bures	bou-ress
Merci	Giitu	giï-tou

PHRASES QUI DÉBLOQUENT

FRANÇAIS	FINNOIS	PRONONCIATION
Bonjour, un café	Hei, kahvi kiitos	hèï, kah-vi kii-toss
L'eau, s.v.p.	Hanavesi, kiitos	ha-na-vé-si kii-toss
C'est trop cher	Liian kallista	lii-ane kal-lis-ta
Où est la gare ?	Missä on asema?	miss-sä on a-sé-ma
Un billet pour...	Lippu ...lle	lip-pou ...-llé
Je suis allergique	Olen allerginen	o-len al-ler-ghi-nen
Aidez-moi	Auttakaa	aout-ta-kaa

À retenir

- Hei et kiitos ouvrent toutes les portes.
- WC se dit « vee-see ». Miehet = hommes, Naiset = femmes.
- Hanavesi = eau du robinet, gratuite, potable.
- Lounas = déjeuner de semaine, souvent payé avant.
- Le 112 est le seul numéro d'urgence.
- Sur Åland : hej et tack, pas hei.
- Un bures en Laponie est un geste, pas une obligation.
- L'anglais suffit dans les gares, musées, hôtels.